

CURRICULUM VITAE

13. januar 2025

Navn AINO MARIA SLEJ
Adresse Holme Møllevej 24B, st. th., DK-8260 Viby J
Telefon 30 27 05 33
E-mail & web aino@slej.dk * www.slej.dk

Firma *Translatør Aino Slej*

Uddannelse Cand.ling.merc. i fransk, beskikket 23.02.90 i fransk, certificeret medlem af Translatørforeningen; E.A. i engelsk

2007 – Censor i fransk ved handelshøjskolerne og universiteterne i Danmark.

1999 - **Selvstændig translatør. Oversættelse, revision og korrektur.**

Sprogkombinationer: Fr-da, en-da, sv-da, da-fr, da-en.

Værktøj: Windows 11, MS Office, SDL Trados Studio 2022

Emneområder

EU: afgørelser og forslag til afgørelser for EU-Domstolen og EU-retten, miljø, transport, forskning, landbrug, fiskeri, budget, samfundsforhold, uddannelse, it, kommunikation

Generelt: teknik, økonomi, handel, produktspecifikationer, pressemeddelelser, websider, politik, sport, kunst

1990-1999 Sekretær/korrespondent hos Arla Foods, opgaver for de ansvarlige for de sydeuropæiske markeder, primært Frankrig og primært med fransksprogede opgaver inden for oversættelse, korrespondance og kundekontakt i forbindelse med salg, logistik, messer, kvalitetsstyring, markedsføring, kontrakter, markedsoplysning og dokumentation generelt.

Timelærer ved Handelshøjskolen i Århus i fransk erhvervsøkonomisk sprog på korrespondentstudiet (aften).

Kundeservicekonsulent for Stibo Datagrafiks franske kunder med ansvar for produktion og kundekontakt. Sideløbende freelance-oversættelser.

1982-1990 Det erhvervsproglige kandidatstudium i fransk ved HHÅ.
1986-87 sabbatår fra HHÅ med bl.a. tre måneder langt ophold i Nice.

1982 Student fra Hjørring Gymnasium.

Fritid Korsang, riffelskydning, atletik, svømning, herunder frivilligt arbejde
